

> FEIRA DE INDUSTRIA DE PARÁ



### Se destaca stand inspirado en artesanía de Juruti

En una encuesta realizada entre los visitantes del evento, el stand de Alcoa ocupó el segundo lugar entre los más bonitos > [Página 5](#)

> SUSTENTABILIDAD

### Alianza lanza programa de Apoyo a la Biodiversidad

CI-Conservación Internacional y Alcoa colaboran con la implantación de unidades de conservación de la biodiversidad en una de las áreas más ricas de la Amazonía. > [Página 10](#)

> VOLUNTARIADO



### Acciones sociales benefician a más de 220 mil personas

Realizado en Itapissuma, el 3er Panel Alcoa y la Comunidad presentó resultados relativos al período de 2003 a 2006. > [Página 9](#)

> DESTAQUE I III Congreso Internacional del Aluminio y ExpoAluminio 2007

# Conferencistas y casos de Alcoa son un éxito en evento de industria de aluminio



> TRANSPARENTE I Sustentabilidad fue el tema principal de la participación de Alcoa

La empresa fue uno de los principales patrocinadores y tuvo una presencia destacada con la participación efectiva de sus colaboradores en debates, conferencias y exposiciones en los eventos de mayor reputación del sector. Alcoa también fue premiada por proyecto en el Área de Refractarios y por el caso sobre el sistema de gestión de SSMA en grandes obras. Fueron más de 3.400 visitantes durante los tres días de Congreso y Feria. > [Página 3](#)

> MEDIOAMBIENTE

### Unidades actúan en respeto a la naturaleza

Acciones de toma de conciencia con empleados y comunidades señalaron la 11ª. Semana del Medioambiente. Realizadas por las Localidades de Alcoa, actividades como conferencias y distribución de plántones conmemoraron el Día Mundial del Medioambiente.

> [Página 12](#)



## > NUESTRA GENTE

### > EDITORIAL

# Puesta en práctica de los Valores

**FRANKLIN L. FEDER**

Presidente de Alcoa América Latina

Esta edición registra acciones con la participación de los diversos públicos de Alcoa, de colaboradores y familiares, clientes y aliados de negocios, hasta grupos específicos de la sociedad, como la prensa y la comunidad científico-académica. El nivel de relaciones establecido con nuestro público es una de las principales maneras de vivir los Valores de la Empresa – Seguridad, Salud y Medioambiente; Integridad; Clientes; Personas; Rentabilidad y Responsabilidad.

Durante el III Congreso de Aluminio y ExpoAluminio 2007, por ejemplo, Alcoa contó con la participación efectiva de sus colaboradores que participaron en conferencias y sesiones temáticas cuyo tema fueron las buenas prácticas de la Empresa. De esa forma, Alcoa se aproximó aún más de empresarios, estudiantes, investigadores y clientes, entre otros eslabones de la cadena productiva de la industria del aluminio, reafirmando aún más su posición de liderazgo de mercado en lo que se considera el mayor evento del sector en América del Sur.

En el esfuerzo de integrar socialmente a las poblaciones menos favorecidas, Alcoa llevó la rica cultura regional de las comunidades que viven a las orillas de los ríos en Juruti (Estado de Pará) a la VIII FIPA-Feria de la Industria de Pará. En su primera participación en el evento que busca divulgar la diversidad de la industria del Estado de Pará, Alcoa montó un stand con techo de hojas de palmera y decorado con artesanía de Juruti, que fue considerado el segundo más bonito de la Feria, entre más de 90 expositores.



“El nivel de relaciones establecido con nuestro público es una de las principales maneras de vivir los Valores de la Empresa”

A su vez, la actuación comunitaria de la ciudad de Itapissuma ha presentado buenos resultados. Eso se constató en la realización del 3er. Panel Alcoa y Comunidad en el que se divulgaron datos que muestran la importancia de los trabajos sociales de Alcoa. De 2003 a 2006, fueron más de 220 mil personas y 160 entidades beneficiadas, con un total de US\$ 854.382 en inversiones.

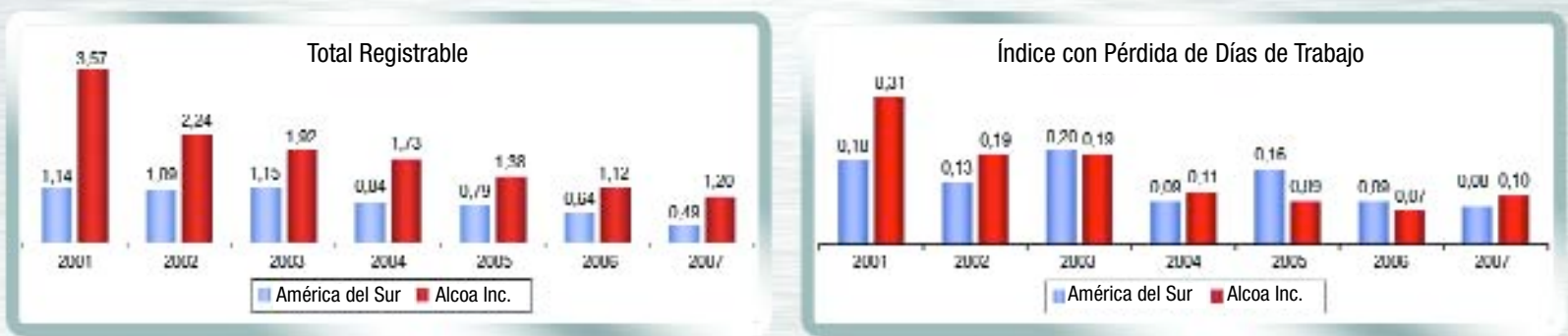
AFL do Brasil también dio ejemplo de preocupación por el bienestar social, con la realización de la gymkhana VIDAS- Voluntarios de Itajubá Donando Amor y Solidariedad. Los voluntarios participaron en competencias que recaudaron un total de más de ocho toneladas en alimentos y materiales para las comunidades de Itajubá.

En lo que se refiere al uso sustentable de los recursos naturales, Alcoa acaba de firmar una alianza de cinco años con una organización ambientalista internacional que instaura el Programa de Apoyo a la conservación de la Biodiversidad en una de las áreas más ricas en especies de la Amazonia: entre los ríos Tapa-jós y Madeira, del Oeste del Estado de Pará, al Este del Río Amazonas. La implantación efectiva de las unidades de conservación que se beneficiarán con el Programa es uno de los mayores legados que podemos dejarle a la sociedad amazónica.

Todas esas acciones, sumadas a la movilización de cada Unidad durante la 11ª. Semana del Medioambiente, revelan que, según los Valores que nos hemos impuesto, respetamos la cultura, las costumbres y el espacio de las personas que viven en las comunidades en las que actuamos.

*Les deseo una buena lectura.*

### > DESEMPEÑO DE SEGURIDAD | Tasa de frecuencia de incidentes\*



\* HASTA JUNIO

### > GENTE QUE HACE HISTORIA



José Valério da Silva  
ITAPISSUMA



Carlos Magno  
ALUMAR

TRIBUTO A  
LOS COLEGAS  
QUE CONTRIBUYEN  
PARA EL DESARROLLO  
DE ALCOA



NÚMERO 62  
JULIO DE 2007  
EDICIÓN BRASILEÑA



ALCOA  
Publicación de  
ALCOA ALUMINIO S.A.  
Directorio de Asuntos  
Institucionales

ALCOA  
AMÉRICA LATINA

Av. das Nações  
Unidas, 12.901  
Torre Oeste - 16º andar  
Cep 04578-000  
São Paulo - SP  
Tel: (11) 5509-0360  
www.alcoa.com.br

DIRECTOR DE  
ASUNTOS  
INSTITUCIONALES  
Nemércio Nogueira

COORDINACIÓN  
Débora Cavalho

PRODUCCIÓN  
EDITORIAL  
CDI Comunicação  
Edição  
Alexandre Bezerra  
Mtb 41.550-SP  
Leandro Giometti  
Mtb 41.229-SP

PROYECTO GRÁFICO  
Jo Acs  
Edición de  
diagramación  
More Arquitetura  
de Informação

TIRAJE  
8.500 exemplares

CONSEJO EDITORIAL  
Aljan Machado  
Camila Meirelles  
Carla Mesquita  
Cidia Nazaré  
Débora Cavalho  
Edson Schiarotelo  
Elisabeth Russo  
Fátima Brandão  
João Bayma  
Juliano Natal  
Luciana Oliveira  
Lucimar Menezes  
Luiz Calabrese  
Maria Cristina Freire  
Maurício Born  
Rodolfo Haenni  
Sílvia Fujiyoshi  
Suzana Sheffield

## EVENTOS

► **MERCADO I** III Congreso Internacional del Aluminio y ExpoAluminio 2007

# Alcoa se destaca por las buenas prácticas



► **EXPOALUMINIO I** Clientes y proveedores visitan stand para conocer la línea de productos y soluciones para los mercados industrial, de transporte, construcción civil, embalajes, máquinas y equipos

La empresa tuvo una presencia señalada en el III Congreso Internacional del Aluminio y ExpoAluminio 2007 como uno de los principales patrocinadores del evento y con la participación efectiva de sus colaboradores en los debates y exposición de productos. Organizado por ABAL-Asociación Brasileña del Aluminio, los tres días de Congreso y Feria, durante el mes de mayo, en el Centro Exposiciones Imigrantes, en São Paulo, reunieron a casi 4.500 personas, entre personalidades de la industria mundial, investigadores de Brasil y del exterior, conferencistas internacionales, alumnos y profesores universitarios, confirmando su reputación de ser el mayor evento de la industria del aluminio en América del Sur.

Entre las conferencias especiales del Congreso, Edson Schiavotelo, director de Sustentabilidad y Relaciones Institucionales de BAESA-Usina Hidroeléctrica Barra Grande, habló sobre los cuidados que se deben tomar para construir una carrera exitosa, en la Sesión Técnica de Refractarios. "Me gustó mucho participar y fue para mí un honor haber recibido la invitación para dictar la conferencia de apertura", comentó. La sesión, organizada por Alcoa en alianza con ABC-Asociación Brasileña de Cerámica, contó con la presentación de trabajos de excelencia desarrollados en el área de refractarios. "Con juicio del público, se premió el proyecto desarrollado por Alcoa, en alianza con la UFSCAR – Universidad Federal de São Carlos, que permitirá la reducción del tiempo total de parada de mantenimiento de uno de los hornos de calcinación de la Fábrica de Poços en tres días y medio, reduciendo así los costos", informa Jorge Gallo, superintendente de Aplicacio-

**Estuvieron presentes los mayores nombres de la industria del aluminio**

nes, Desarrollos y VPE – Ventas de Productos Especiales.

También tuvo una participación destacada en el Congreso el equipo del Proyecto de Expansión de la Refinería de Alumiar que obtuvo el segundo lugar en la clasificación general de las mejores presentaciones con el caso sobre el sistema de gestión de SSMA para grandes obras, Guilherme Moreira Raimundo, ingeniero mecánico de la Unidad de Alcoa en Tubarão, que participó en la Sesión Técnica de Proceso y Productos y Reginaldo Otsu, analista de Marketing de Extrudados que conversó sobre nuevas tendencias del mercado automovilístico en la Sesión Abierta del sector.

En la Categoría Fundición, patrocinada por Alcoa, el premio de mejor trabajo técnico lo entregó Eduardo Priore Lima, comprador consultor de Productos Primarios,



► **OBSEQUIO**

I Caja con lingotes de chocolate se distribuye a los visitantes

al grupo de investigadores de la UFPE-Universidad Federal de Pernambuco, SENAI y Centro Tecnológico de Pernambuco.

**Feria**

Simultáneamente al Congreso, la Expoaluminio reunió a agentes de todos los eslabones de la cadena productiva de la industria para exponer productos, novedades y, principalmente, proporcionar un local en donde las personas pudieran relacionarse. En la edición de 2007, Alcoa montó un stand de 104 m<sup>2</sup> para exponer su línea de productos primarios (lingotes, astillas, alúminas y aluminio en polvo) soluciones para los mercados industrial, de transportes, construcción civil, embalajes, máquinas y equipos.

La Feria tuvo un total de 80 expositores de compañías nacionales e internacionales, distribuidos entre los 5.800 m<sup>2</sup> del Pabellón de Exposiciones.



## > EVENTOS

### > AWN | Desarrollo profesional

# Encuentro discute carrera de mujeres

En los días 11 y 12 de Junio, un grupo de 107 Alcoanas participó en São Paulo de la 2ª Conferencia de la AWN – Alcoa Women's Network Brasil. El encuentro tuvo el objetivo de fortalecer la integración entre las mujeres de Alcoa, promover el alineamiento y alentar el compromiso con los resultados de la Compañía y, principalmente, identificar estrategias y acciones para la mejora de las prácticas de liderazgo y de desarrollo profesional.

Durante la Conferencia se distribuyó a las participantes el manual "Cómo armonizar vida y trabajo" que describe

los diversos beneficios y recursos que Alcoa ofrece a sus empleados.

La AWN fue creada en 2001 en Alcoa Global para atraer talentos y aumentar la participación de las mujeres en cargos de liderazgo.

Para Tânia Nossa, gerente de Tecnología de la Información del GBS y líder de AWN en Brasil, el éxito del Programa en América del Sur ayuda a la consolidación del crecimiento sustentado. "Con compromiso, tenemos la seguridad de que podremos contribuir al éxito de los negocios de la Compañía y al desarrollo de la carrera de las Alcoanas", dijo.



> CONFERENCIA | Panel con directores y Cristie Breves (1ª a la izq.), líder del Steering Committee de la AWN Global

### > 29ª OLIMPIADA DE LOS TRABAJADORES | Valorización del empleado

# Unidad de Poços de Caldas es vice-campeona



> PREMIOS | Entrega de los trofeos a los vencedores

> DESFILE | Equipo de Poços en la apertura de la competencia

La 29ª Olimpiada de los Trabajadores, realizada por la Secretaría Municipal de Deportes de Poços de Caldas – Estado de Minas Gerais, entre los meses de abril y mayo, tuvo a la Unidad de Poços de Caldas como uno de sus destaques. De las 35 empresas e instituciones participantes, Alcoa fue vice-campeona en la clasificación general del grupo A, formado por los equipos que disputaron más de 16 modalidades.

La Unidad de Poços obtuvo el primer lugar en las modalidades de Baloncesto Masculino, Natación Masculino, Balonvolea de Arena Femenino, Damas Femenino, Dominó Masculino y "Truco" Femenino. Se

clasificó en segundo lugar en Atletismo Femenino, Balonmano Masculino y Femenino, Ténis de Mesa Femenino y Balonvolea de Arena Masculino. Además de la presencia señalada en las modalidades deportivas, Alcoa recibió también el trofeo de mejor presentación en el desfile de apertura y un homenaje especial por su apoyo a la realización del evento.

La 29ª Olimpiada de los Trabajadores contó con casi cuatro mil participantes y el equipo de la Unidad de Poços de Caldas fue coordinado, como en la edición pasada, por Élio Luiz do Prado (Timbó), técnico de Planificación de Minas (Minería)

### > ALCOA CSI | Conmemoración

## Unidad de Argentina conmemora su 15º aniversario

Alcoa CSI Argentina conmemoró 15 años de operaciones con una gran fiesta, realizada en el mes de mayo, en la Unidad de Don Torcuato. Durante el evento, empleados que participaron del crecimiento de la Localidad hicieron declaraciones emocionantes, como la de Jorge Zamora, que habló sobre el orgullo de trabajar en la Unidad desde su inauguración. Además, Miguel Martínez, gerente general, dirigió palabras de agradecimiento a todos los presentes. "La Empresa agradece la colaboración de cada una de las



personas que forman parte de nuestra historia y que contribuyen todos los días a que nuestro crecimiento sea posible".

Inaugurada en Buenos Aires en 1991, la Unidad empezó a operar en 1992 produciendo tapas plásticas de botellas de gaseosas. En 1994 cambió sus operaciones a Don Torcuato y, al año siguiente, pasó a fabricar también tapas para botellas de aceite comestible.

### > POÇOS | Policía Militar rinde homenaje a gerente



João Batista Menezes, gerente de Operaciones de la Unidad de Poços de Caldas, recibió del teniente-coronel Luiz Carlos Lima, comandante del 29º Batallón de la Policía Militar, el diploma de Colaborador Benemérito de la Corporación. El homenaje se realizó durante el evento conmemorativo de los 232 años de la Policía Militar en el Estado de Minas Gerais.

➤ EVENTOS

➤ EXPOSICIÓN | VIII Feria de la Industria de Pará

# Alcoa muestra la cultura de Juruti en la FIPA

**A**lcoa participó por primera vez en la FIPA-Feria de la Industria de Pará y lo hizo por todo lo alto. En una encuesta realizada entre los visitantes, realizada durante el evento, el stand de Alcoa se clasificó en 2º lugar entre los más bonitos, siendo que la feria contaba con 90 expositores. La VIII FIPA, realizada en el Centro de Convenciones y Ferias de la Amazonía, en la ciudad de Belém – Estado de Pará, mostró al público la fuerza de las industrias del estado y como la diversidad de los productos aumenta a cada año que pasa.

La inspiración para el stand de la compañía fueron las viviendas a las orillas de los ríos, muy comunes en el área rural de Juruti, Estado de Pará, en donde una mina de bauxita de Alcoa se encuentra en fase de

**La inspiración de la Compañía fueron las viviendas a las orillas de los ríos del Estado de Pará**

implantación. El stand fue totalmente construido en madera con techo de hojas de palmera y decorado con artesanía de la región. Se dividió en dos partes: Ala Institucional, que expuso la visión, los valores, la misión, la historia y los compromisos de la empresa y el ala Juruti, las acciones que Alcoa realiza con la comunidad y el medioambiente a través de la Agenda Positiva y de los Planes de Control Ambiental.

Una de las principales atracciones fue la exposición de crías de tortuga de la Amazonía y tracajás del Proyecto Quelonios de la Amazonía, que trabaja con manejo y conservación de las especies. Además, una maqueta mostró las futuras instalaciones del ferrocarril, del puerto y del área de refinación de bauxita.



➤ **ESTRENO**  
En su primera participación en FIPA, Alcoa innova en el stand decorado con artesanía de Juruti.



➤ **ATRACCIÓN**  
Las tortugas y tracajás del Proyecto Quelonios de la Amazonía llaman la atención del público que visitó el stand

➤ BELÉM | 1er Encuentro de Periodismo y Comunicación Regional

# Debate cuestiona actividad periodística



➤ **COMUNICACIÓN** | Nemércio Nogueira, director de Asuntos Institucionales de Alcoa América Latina, fue uno de los integrantes de la mesa de apertura del evento sobre periodismo y comunicación regional.

**L**a Revista Imprensa, que conmemora 20 años de existencia, realizó en el mes de junio, con patrocinio de Alcoa, el 1er. Encuentro de Periodismo y Comunicación Regional. El evento reunió en Belém – Estado de Pará, a profesionales de periodismo, edición, asesoría de prensa y también a estudiantes de Comunicación Social para tratar sobre el tema “Cómo el periodismo y la comunicación del Estado de Pará se insieren en la actividad periodística en el mundo.

Entre los conferencistas de Alcoa estaban Nemércio Nogueira, director de Asuntos Institucionales de América Latina que formó la mesa de apertura, y Tini Matsumoto Jr.,

gerente general de Desarrollo de la Mina de Juruti que presentó el proyecto y las acciones desarrolladas por la Empresa, además de responder a las preguntas formuladas por periodistas y estudiantes.

Nemércio Nogueira afirmó que la Compañía considera de la mayor importancia contribuir para el desarrollo de los medios de comunicación de Juruti.

Además de la participación en las conferencias, Alcoa también estuvo presente con un mini-stand que presentó detalles del proyecto en Juruti y las acciones de la Empresa en beneficio de la comunidad y del medioambiente.

➤ CAPACITACIÓN

➤ ITAPISSUMA | ABS y SSMA

## Taller promueve formación e integración

**A**lcoa ha desarrollado frecuentemente iniciativas que fortalezcan los conceptos de ABS y SSMA, así como la realización de capacitaciones básicas para la formación operativa. Es el caso del 1er. Taller del Conocimiento realizado en la Fábrica de Alcoa CSI Itapissuma cuyo objetivo también fue promover la integración de los empleados.

Divididos en equipos, los empleados participaron del primer módulo del taller:



Gymkhana ABS (módulo interactivo que presentó dinámicas sobre el ABS y sus herramientas). Además, los empleados participarán en la Gymkhana SSMA (módulo interactivo sobre seguridad y sus herramientas) y en el programa Básico de Formación Operativa (parte de una alianza con el SENAI que ofrecerá diversos cursos, tales como matemáticas, calidad, neumática etc.).

➤ ALIANZA | Alcoa y SENAI

## Graduados amplían conocimiento en Utinga

**L**a alianza entre Alcoa y el SENAI – Servicio Nacional de Aprendizaje Industrial ha rendido excelentes resultados. En mayo, dos equipos de empleados de la Unidad de Utinga se graduaron en cursos de enseñanza secundaria en las asignaturas de portugués y matemáticas y en un Programa de Capacitación en Contenidos Técnicos de Física, Matemáticas e Iniciación a la Metrología. En total, 45 trabajadores recibieron los diplomas. Esta fue la



segunda graduación realizada para el grupo de enseñanza secundaria y la primera del programa de Capacitación.

El objetivo es buscar el desarrollo de los empleados y dar impulso a la calificación de todos, produciendo impactos positivos en las operaciones a través de los conocimientos adquiridos durante los cursos.

## ➤ MEJORES PRÁCTICAS

### ➤ PRIMARIOS | TPM-Total Productive Maintenance

# El Mantenimiento Autónomo avanza en Alcoa

En junio fue definido por el Equipo Global de Desarrollo y Realización de Mantenimiento Autónomo, el modelo para las primeras tres de un total de siete etapas que serán adoptadas por todas las plantas de primarios de Alcoa en el mundo entero.

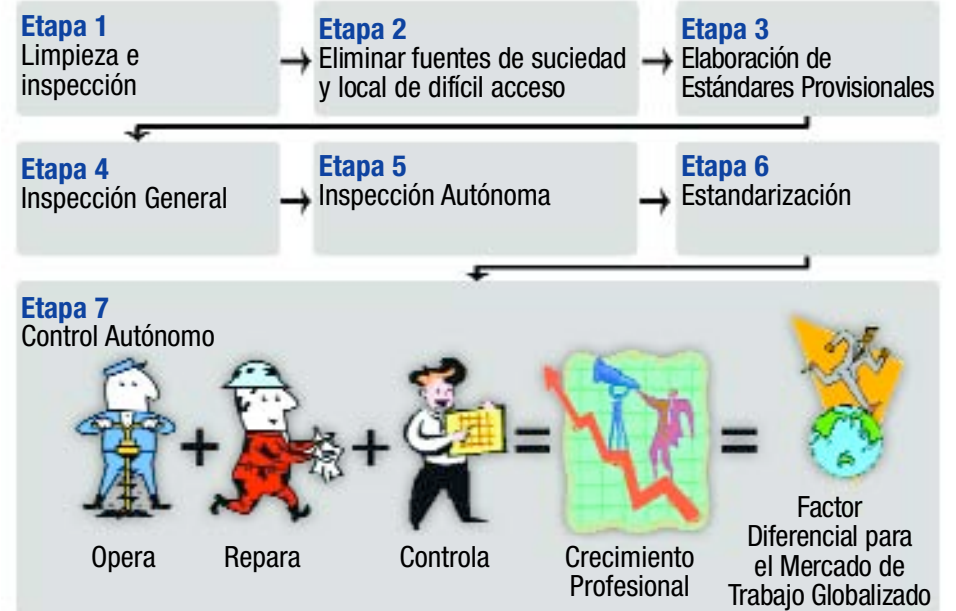
El proceso de Mantenimiento Autónomo, uno de los pilares del TPM-Total Productive Maintenance, se basa en la capacitación de los operadores en la realización de tareas como inspección, lubricación y, en algunos casos, pequeñas reparaciones. Eso permite al Área de Mantenimiento concentrarse más en reparaciones de alta complejidad técnica. El objetivo es aumentar la confiabilidad en los equipos y mejorar la capacitación de operadores y mantenedores.

**Cada Unidad tendrá una planta-piloto para la implantación del Mantenimiento Autónomo**

“Cada Unidad tendrá al menos una planta piloto para la implantación del Mantenimiento Autónomo”, aclara Sandoval Silveira, consultor de ABS para América Latina y miembro del Equipo Global de Mantenimiento Autónomo. “Los gerentes de Producción serán los responsables por la implantación de la metodología en sus Plantas, teniendo el apoyo del representante regional del Equipo Global a través de talleres y capacitaciones.”

La reunión inicial del Equipo Global de Mantenimiento Autónomo se realizó en Alumar, en el mes de marzo, y ya se han realizado talleres en Wamic, EE.UU. y Portovesme, en Italia. Otros eventos relacionados al Mantenimiento Autónomo ya han sido programados en Australia, Canadá y Surinam.

### ETAPAS DEL TPM



### ➤ ALCOA CSI | Integración

## Reunión de América del Sur alinea estrategias

El 2º Encuentro de Asistencia Técnica de Alcoa CSI América del Sur, realizado en mayo, en Argentina, reunió a profesionales de las Unidades de Brasil, Chile, Argentina, Venezuela, Colombia y Perú. En pauta, el desarrollo de iniciativas de integración del Área.



“El encuentro fue un éxito. Las experiencias y soluciones presentadas podrán realizarse y la mayor parte de nuestros recursos se pondrá a disposición de todos nuestros clientes”, comentó Ricardo Almeida, supervisor de Asistencia Técnica de Alcoa CSI Brasil.

### ➤ BAESA | PDR

## Barra Grande invierte en la economía local

Se lanzaron dos pliegos de condiciones de apoyo al PDR – Plan de Desarrollo Regional. En alianza con el IBENS – Instituto Brasileño de Educación en Negocios Sostenibles, ambos tienen el objetivo de beneficiar a la población y promover el crecimiento de la economía de la Región Sur.

Uno de los pliegos de condiciones se destina a fortalecer el cooperativismo en la región a través del incentivo a la tecnología, expansión de las actividades y capacitación de los cooperados.

El pliego de condiciones de apoyo a los profesionales de las áreas de educación, comercio y prestación de servicios prevé el traspaso de computadoras e impresoras y la estructuración de dos talleres de capacitación para el montaje y utilización básica de esos equipos, uno en Anita Garibaldi – Estado de Santa Catarina y otro en Pinhal da Serra – Estado de Rio Grande do Sul.

### ➤ BOLETÍN ALCOA | Mercado de aluminio

## Nueva newsletter informa a los clientes y los aproxima

La satisfacción del cliente no es algo que dependa apenas de los servicios ofrecidos por la Empresa, sino también de las buenas relaciones. Para ello, es importante entender las necesidades de los clientes y también mantenerlos informados.

Pensando en otro canal para transmitir informaciones relacionadas a la industria del aluminio, el Área de Extrudados ha creado el Boletín Alcoa. La nueva newsletter electrónica es mensual y proporciona informaciones sobre las novedades y tendencias del mercado para las más diversas aplicaciones que van desde bienes de consumo hasta las modernas tecnologías aeroespaciales.

La primera edición se envió en junio a un banco de datos con más de 2.500 profesionales.

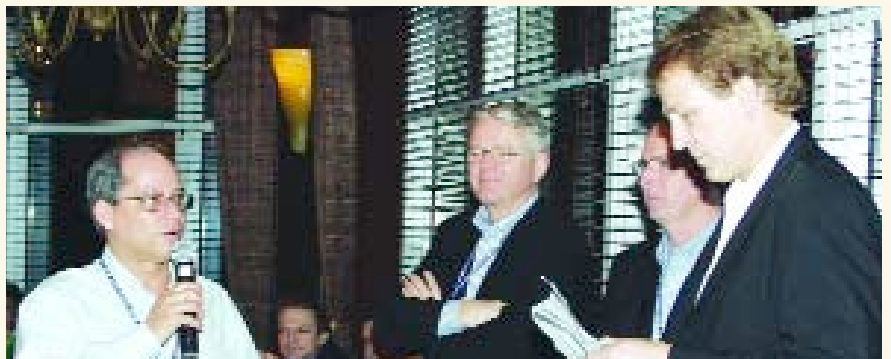
## ➤ PREMIOS

### ➤ AFL DO BRASIL | Medalla Alférez Tiradentes



La Policía Militar del Estado de Minas Gerais concedió a AFL la medalla Alférez Tiradentes. La condecoración se entregó en agradecimiento al apoyo prestado por la Unidad al Programa Educativo de Resistencia a las Drogas y la Violencia. Al lado, Tereza Cavalca, gerente de RR.HH. de AFL, junto a Márcio Sant’Anna, coronel-comandante de la Región de la Policía Militar.

### ➤ POÇOS DE CALDAS | Conexión con el cliente



La Reducción de la Unidad de Poços de Caldas recibió el Premio Internacional de Mejor Conexión con el Cliente del Sistema Alcoa. Alan Cransberg, presidente Global de Manufactura, entregó, en EE.UU., el premio a Silvio Porto, gerente del departamento.

> PRODUCCIÓN

> BAESA | Productividad récord

## Barra Grande alcanza capacidad máxima

Seis años después de la creación de BAESA Usina Hidroeléctrica Barra Grande, se iniciaron las operaciones de la tercera y última Unidad de Generación del proyecto, dando origen a la capacidad máxima instalada de 708 megavatios. De esa forma, la Hidroeléctrica suple casi el 30% de la demanda de energía de Santa Catarina y el 20% de la de Río Grande do Sul.

Además de las inversiones de alrededor de R\$ 1.500 millones, Barra Grande consumirá más de R\$ 200 millones en medidas de compensación destinadas a amenizar las interferencias sociales y ambientales.

"Más que generar energía, BAESA proporcionó ingresos, empleos, nuevas oportunidades, calidad de vida y perspectivas a la región", afirma Edson Schiavotelo, director de Sustentabilidad de Barra Grande.

Localizada en el Río Pelotas, entre los



> BAESA | Hidroeléctrica Barra Grande

municipios de Anita Garibaldi-Estado de Santa Catarina y Pinhal da Serra-Estado de Río Grande do Sul, BAESA fue creada en mayo de 2001 por medio de un consorcio formado por cinco empresas: Alcoa, con una participación del 42,2%; CPFL-Companhia Paulista de Força e Luz, con el 25%; CBA-Companhia Brasileira de Alumínio, con el 15%; Camargo Corrêa Cimentos, con el 9%; y DME Energética, con el 8,8%.

> INGENIERÍA | Simposio Internacional de Confiabilidad

## Alcoa tiene participación plena en forum

Entre las 80 empresas presentes en el 5º Simposio Internacional de Confiabilidad, Alcoa tuvo la tercera mayor participación, con 16 colaboradores de las Unidades de Poços de Caldas, Tubarão y Alumar. El evento es uno de los mayores de Brasil en el área de Ingeniería de Confiabilidad.

"El forum es importante para el intercambio de experiencias y la discusión de las mejores prácticas de Ingeniería de Confiabilidad" dijo Maurício Fiock, consultor de Ingeniería para el Área de Primarios que participó de los tres días del Simposio.

Dos conferencias fueron dictadas por empleados de Alcoa. En el segundo día del evento, Francisco Oliveira,

**Empleados de las Unidades de Poços, Tubarão y Alumar tuvieron una presencia señalada**

supervisor de Ingeniería de Mantenimiento, habló sobre cómo eliminar cuellos de botella en la producción. Al tercer día, Célio Raposo y Denilson Fernandez, ingenieros de Alumar, trataron sobre el tema "Análisis, proyección y resultados del crecimiento de la Confiabilidad". Célio y Denilson también recibieron homenajes y sus placas conmemorativas y carnés de Certificación de CRP-Certified Reliability Professional, una de las más importantes en el campo de la Ingeniería de Confiabilidad.



> SIMPOSIO | Empleados en el evento

> ALUMAR | Precipitadores electrostáticos

## Proyecto comienza el montaje electromecánico

Ya se están realizando en el Proyecto de Expansión de la Refinería de Alumar el pre-montaje y la edificación de los precipitadores electrostáticos utilizados para añadir semillas al licor verde, clasificación, homogenización y separación de los cristales. Estos equipos retiran hasta el 99,5% de la masa total de partícula y crean un campo electrostático que carga las partículas presentes en los gases. A continuación, las partículas se retiran de las

**Son más de 52 mil metros de tubería y 8 mil toneladas de estructuras**

placas para deposición en el suelo. Para que los precipitadores se instalen correctamente y en el tiempo esperado, es impresionante la estructura aplicada en el trabajo.

Son más de 52 mil metros de tuberías, 8 mil toneladas de estructuras y 6,5 mil toneladas de tanques, entre otras cifras que proporcionan una enorme dimensión al proyecto.

De acuerdo con la gerencia de Construcción de Electromecánica del Proyecto,

la obra está en fase de montaje, preservación y adecuación de la Fábrica ya existentes a los nuevos equipos que forman parte del Proyecto de Expansión de la Refinería y de la instalación de la nueva Unidad de Alumar.



> ESTRUCTURA | Inicio del Montaje Electromecánico

> MATERIALES ESTRATÉGICOS | Estandarización de las aleaciones

## Evento debate costo menor en el uso de prealeaciones

Representantes de todas las funciones (casthouses) de Alcoa Brasil y del Área Comercial participaron en el 1er. Simposio Prealeaciones, realizado por la Unidad de Poços de Caldas en el mes de mayo. Promovido

por los equipos de Materiales Estratégicos de Alcoa y del Lingotamiento de Poços, el evento discutió la estandarización de las aleaciones utilizadas en las localidades, los materiales sustitutos con potencial de reducción de costos, además de soluciones para optimizar el consumo de prealeaciones y el nivel de existencias entre las Fábricas.

Según Júlio Costa, superintendente de Lingotamiento de Poços de Caldas, las prealeaciones representan una parte significativa



> PREALEACIONES | Participantes del 1er. Simposio

del costo operativo de las casthouses. "La utilización de esos recursos de manera eficiente tiene potencial para generar una importante economía para la empresa", subraya.

El 1er Simposio de Prealeaciones fue dirigido por Antonio Saavedra y Men Glenn Chu, investigadores de Alcoa en EE.UU. y se concluyó con una visita a la Fábrica de la Companhia Indústria Fluminense en São João Del-Rey, Estado de Minas Gerais, proveedora de prealeaciones de Alcoa. "Fue una excelente oportunidad para buscar la reducción de costos y la mejora del proceso", completa Manoel Aleixo, gerente de Materiales Estratégicos.

**Se debatió la reducción de costos, la mejora y optimización del consumo de prealeaciones**

## > GBS

### > ESTRATEGIA | Customer Connection

# Encuentro aumenta integración entre Áreas



Primero fue con el Área de Primarios y, a finales de mayo, fue la vez de que el GBS intensificara su integración con el Área de Extrudados, a través de la reunión Customer Connection en la Unidad de Utinga.

“Discutimos la metodología de cobro, la cartera de productos y servicios del GBS, las oportunidades de mejoras en los servicios y la reducción de costos”, explica Carlos Antonio Bonazzi Junior, gerente de Servicios Financieros del GBS. “Este tipo de encuentro es muy importante, puesto que aumenta

**Se discutieron metodologías de cobro, mejoras y reducción de costos**

la integración entre GBS y clientes y dirige los esfuerzos hacia los ítems más críticos y para las mayores oportunidades en el GBS, principalmente en los negocios”, completa.

Además de Carlos Bonazzi, estuvieron reunidos con el Equipo Líder de Extrudados de la Unidad de Utinga, José Carlos Danza, director del GBS, Mirella Gomiero, gerente de Servicios de RR.HH., Rodolfo Cavalho, gerente de Adquisición y Logística, Tânia Nossa, gerente de Sistemas de Información, Tanali Vargas, supervisora de Servicios de Seguridad, Salud y Medioambiente del GBS y Abdias Melo, gerente de Apoyo y Desarrollo.

### > EBS | DRP-Disaster Recovery Plan

# Test perfecciona Plan de Continuidad

Realizar una prueba de la contingencia proporcionada por el North America Data Center (centro de control del servidor de aplicaciones y banco de datos) en relación al EBS-Enterprise Business Solutions y aplicaciones críticas – situaciones que necesitan recuperación inmediata – para América del Sur. Esta fue la finalidad con que el GBS realizó en los días 7 de mayo y 9 de junio, el DRP Disaster Recovery Plan, test que forma parte del Plan de Continuidad de los Negocios de Alcoa.

“El DRP se realiza todos los años para que, en caso de situaciones extremas, como por ejemplo el desastre del 11 de septiembre de 2001, se garantice la seguridad de la información, no afectando los negocios ni

causando pérdidas financieras”, explica Franklin Melo, analista de Sistemas de Apoyo al Desarrollo del GBS. “El gran factor de diferencia de este año fue que, por la primera vez, realizamos los tests en un ambiente consolidado en EE.UU., trabajando con un equipo global y mixto, con recursos técnicos y gerenciales de norteamericanos, brasileños e hindúes.

Tests como el DRP perfeccionan el Plan de Continuidad de Negocios de Alcoa, adecuando la Compañía a una de las exigencias de la ley norteamericana Sarbanes Oxley. La intención es asegurar la creación de mecanismos de auditoría y seguridad confiables en las empresas que negocian acciones en la Bolsa de Valores de Nueva York.

## > RELACIONES COMUNITARIAS

### > ITAJUBÁ | Responsabilidad Social

# Gymkhana en AFL promueve el voluntariado



> VOLUNTARIOS | Miembros del equipo 100% Solidariedad, el primer lugar en la Gymkhana VIDAS



> RECONOCIMIENTO | El Equipo Donadores de la Alegria, con el segundo lugar, recibió licuadoras.

Más de ocho toneladas de alimentos y prendas de abrigo fue el saldo final de la Gymkhana VIDAS – Voluntarios de Itajubá Donando Amor y Solidariedad, de AFL do Brasil. El objetivo de la acción fue beneficiar a instituciones de Itajubá a través de la participación de voluntarios para recaudación de los materiales, que concluyó el día 11 de junio.

La primera entrega, de cinco toneladas en materiales recaudados, tuvo lugar el día 30 de mayo, favoreciendo a las instituciones de Asistencia Social São José Operário, Parroquia São Benedito, Asociación de Voluntarios Viva a Vida, CATEI-Centro de Atención, Selección y Destino de Itajubá y Asociación de los Moradores del Barrio de Capetinga. El día 12 de junio, los equipos formados por empleados y pasantes, además de voluntarios de la comunidad, realizaron la segunda entrega, tres toneladas, a las instituciones de Asistencia Social São José Operário, Grupo SOS Aids y Comunidad Theotokos-Casa de Formación Nuestra Señora de Guadalupe.



Para Alcir Magno de Brito, presidente de la Asistencia Social São José Operário, la alianza de la AFL do Brasil con las instituciones de Itajubá ha rendido frutos. “AFL es nuestra aliada desde hace mucho tiempo, haciendo posible realizar proyectos y acciones en beneficio de la comunidad”.

María Zilda Oliveira, secretaria del Grupo SOS Aids, también expresó satisfacción y alegría con la iniciativa. “Esta acción es muy buena, puesto que trabajamos con mucho sacrificio para ayudar a 72 familias y AFL nos ha ayudado constantemente”. AFL ofreció a los equipos vencedores de la Gymkhana premios en reconocimiento a los esfuerzos y certificados de participación a todos los voluntarios.

“La intensa participación de todos muestra la importancia del voluntariado y del trabajo en equipo. Repitiendo lo que dijo Ayrton Senna: ‘Yo formo parte de un equipo, por lo tanto, cuando soy victorioso, la victoria no es solo mía’. Eso refleja la realidad de todo lo hecho en estos últimos 30 días por parte del Grupo VIDAS y por los equipos participantes en la Gymkhana”, comentó Odersio Martinhão Filho, superintendente de Seguridad, Salud y Medioambiente de AFL.

### > UN DÍA DE EMPRESARIO



Estudiantes de enseñanza media tuvieron la oportunidad de pasar un día al lado de empleados del CENESP y acompañar sus pasos durante la jornada de trabajo. Conocida como “Empresario-Sombra” la acción tuvo el objetivo de presentar a los jóvenes una visión realista del mundo de los negocios.

> RELACIONES COMUNITARIAS

> ITAPISSUMA | 3er. Panel Alcoa y la Comunidad

# Más de 106 mil horas comunitarias

En los días 4 y 5 de junio, la Unidad de Itapissuma realizó el 3er. Panel Alcoa y la Comunidad. El evento contó con la participación de Franklin L. Feder, presidente de Alcoa América Latina y del Instituto Alcoa, Renata Camargo Nascimento, presidente del Consejo del Instituto Alcoa, demás miembros del Consejo del Instituto Alcoa y del Directorio de la Empresa, además del Equipo Líder Corporativo de Relaciones Comunitarias, representantes de entidades y voluntarios. En la oportunidad se presentaron los resultados de la actuación comunitaria relativa al período de 2003 a 2006. Fueron más de 220 mil personas beneficiadas, 106 mil horas dedicadas a trabajos para la comunidad, 160 entidades asistidas y un total de US\$ 854.382 invertidos entre proyectos, Actions y programas ¡Bravo! y “Bravo Brasil! Las áreas con mayores inversiones fueron educación (51%), salud (23%) y medioambiente (20%).

Durante el Panel, Franklin agradeció a todos la intensa participación social. Suzana Sheffield, vicepresidente del Instituto Alcoa, resumió el sentimiento general: “Lo que más gusta aquí es la manera como todo se hizo, con mucho cariño”.

**El Panel Comunitario**

Creado en 1999, con el objetivo de registrar la sustentabilidad de los proyectos comunitarios ya inaugurados, el Panel Comunitario fue una iniciativa de la Unidad de Itapissuma que enseguida se expandió a las demás Localidades de Alcoa en América Latina.



> EVENTO | Participantes de Alcoa en el Panel



> VOLUNTARIADO | Niños de las entidades beneficiadas



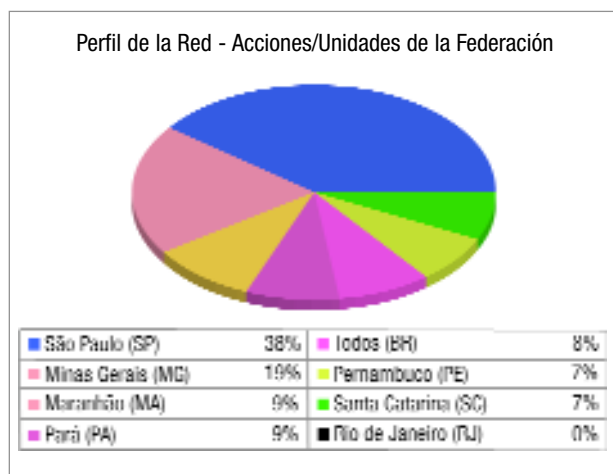
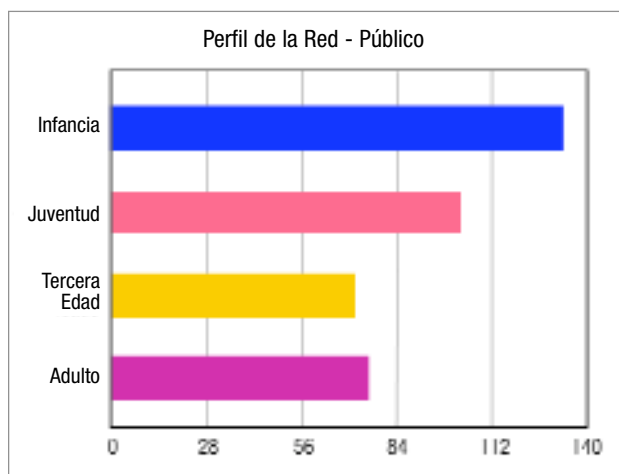
> MÚSICA Y TEATRO | El Panel contó con presentaciones infantiles



> AGRADECIMIENTO | Suzana Sheffield recibe homenaje

> VOLUNTARIADO | Resultados

# La Red del Bien conquista Alcoanos



La Red del Bien Alcoa, en funcionamiento desde hace cuatro meses, ha atraído a empleados que ya son voluntarios y también a los que quieren serlo. Desde su lanzamiento, en abril, se registran más de 30.500 accesos a la página y se efectuaron 300 registros. “Por ser una página web de integración e intercambio de informaciones, cuanto mayor sea el número de usuarios, más ideas, experiencias compartidas y, en consecuencia, más oportunidades para la realización de las acciones voluntarias”, afirma Tatiana Bizzi, analista de Proyectos Comunitarios.

Los participantes conocen la importancia de agregar otros empleados a la Red del Bien de Alcoa. Así, a partir de la opción “invitar para V2V”, aquellos que ya están registrados envían invitaciones a sus colegas, alentándolos a

que conozcan la página. Se registraron casi 270 acciones y 20 nuevas oportunidades, la mayoría de ellas referente a actividades relacionadas a la infancia, seguida de acciones referentes a la juventud, a la tercera edad y a los adultos.

**Perfil de la Red en las Unidades**

Los Estados de Minas Gerais y São Paulo son los Estados que más se destacan en la Red del Bien Alcoa. Mientras que el primero tiene el mayor número de registrados, 80 personas, el segundo cuenta con el récord de acciones, que son 38. São Paulo también es el segundo en registros 77 personas. Minas Gerais tiene 19 acciones registradas y es el segundo estado en la clasificación. El tercer Estado en términos de participación es Maranhão, con 70 personas registradas y nueve acciones.

> INSTRUCCIONES PARA USO DE LA RED DEL BIEN

- **Registro:** haga click en la opción “regístrese” en la página inicial en [www.rededobemalcoa.com.br](http://www.rededobemalcoa.com.br). Ud. recibirá un e-mail de confirmación.
- **Perfil:** diga quién es usted y elija los públicos o causas con las que más se identifica. Ponga una foto para ser reconocido.
- **Libro de visitas:** Deje comentarios y recados para otros participantes.
- **Invitar a alguien:** haga click en invitar para V2V y ponga el nombre y el e-mail de la persona;. Usted ya puede elegir una acción para que la persona participe.
- **Acción:** Espacio para discutir, promover eventos y reunir a voluntarios. Para crear haga click en nueva acción, debajo de la foto. Ponga un título, describa lo que hace voluntariamente y rellene datos de ciudad, Estado, público etc.
- **Oportunidades:** local en donde se solicita ayuda para las acciones como donaciones o trabajo voluntario. Están en la columna derecha. Haga click sobre el texto que describe la que le interesa y haga preguntas al responsable por la acción. Para crear, haga click en nueva oportunidad, rellene los campos obligatorios y haga click en añadir.
- **Acciones corporativas:** acciones promovidas por el Instituto Alcoa. Los voluntarios también pueden participar, basta pedir autorización.
- **Forum:** local para discutir diferentes cuestiones relacionadas a su acción.

## > SUSTENTABILIDAD

### > MEDIOAMBIENTE | Amazonía

# Alianza conserva biodiversidad

La organización ambientalista CI-Conservación Internacional, que actúa en más de 40 países, y Alcoa, lanzaron en junio el programa de Apoyo a la Conservación de la Biodiversidad en una de las áreas más ricas en especies de la Amazonía: entre los ríos Tapajós y Madeira, desde el Oeste del Estado de Pará hasta el Este del Estado de Amazonas. La iniciativa es reconocida por el Ministerio del Medioambiente y por SEMA – Secretaría de Estado de Medioambiente de Pará.

El Programa, con una duración de cinco años, tiene como objetivo principal colaborar con la implantación de unidades de conservación en la región, estrategia indicada por especialistas como la más eficiente para proteger la biodiversidad y contener la defo-

restación. En la primera fase del Programa se seleccionaron cuatro unidades de conservación que incluyen un área de casi 10 millones de hectáreas (100 mil Km<sup>2</sup>), distribuidos entre los municipios de Juruti-Estado de Pará, Maués – Estado de Amazonas, Santarém – Estado de Pará, Aveiro – Estado de Pará e Itaituba – Estado de Pará.

Para Franklin L. Feder, presidente de Alcoa América Latina, esa acción está de acuerdo con el compromiso de la Empresa en usar de forma sustentable los productos naturales. “La implantación efectiva de las unidades de conservación que se beneficiarán del Programa de Apoyo a la Diversidad, es uno de los mayores legados que podemos dejar a la sociedad amazónica”.



> APOYO | Nilson Souza, vicepresidente de Primarios de Alcoa (arriba) participa del lanzamiento del programa de apoyo a la biodiversidad junto con profesionales de Conservación Internacional (abajo)



### > BARRA GRANDE | Acuerdo Social



> NUEVA VIVIENDA | Roni y su familia: beneficiados en la recolocación de la población.

## Familias disfrutan de nuevas viviendas en áreas rurales

Desde el mes de abril, el agricultor Roni Fragoso vive en una casa de tres habitaciones, salón, cocina, cuarto de baño y área de servicio, juntamente con su mujer y sus tres hijos. Roni nunca imaginó que algún día pudiera tener un nuevo hogar. Su familia, así como otras, fue beneficiada por el proceso de recolocación de la población en siete Comunidades Rurales implantadas por Barra Grande: Anita, Santa Catarina, 15 de Fevereiro, Esmeralda I y II, Barra do Imigrante y Capão Alto.

En las siete Comunidades Rurales las

familias recibieron la propiedad de la tierra y una nueva casa, galpón de trabajo, red eléctrica, sistema de abastecimiento de agua, carreteras de acceso, asistencias técnica y social, plantación de árboles frutales, suelo preparado para la agricultura, además de fondos para mantenimiento hasta la primera cosecha.

Con la conclusión de las mudanzas, Barra Grande ya ha beneficiado a 1.516 familias, cumpliendo las disposiciones previstas en el Término de Compromiso para la Recolocación de la Población Directamente Afectada y el Acuerdo Social.

### > TIME | Green Infrastructure

## Equipo identifica productos sustentables

La sustentabilidad es nuestra naturaleza. El slogan de Alcoa representa un valor de importancia fundamental para la Empresa. Pensando en un modelo que pudiera vincular la oportunidad de crecimiento y la conservación del medioambiente, la Compañía creó el Green Infrastructure Market Sector Team.

La misión inicial de ese equipo es identificar y entender los productos, servicios y tecnologías que existen actualmente en la cartera mundial de Alcoa y divulgarlos según las tendencias de conservación de energía y reducción de gases del efecto invernadero. A continuación, se promueve una integración de todas las Unidades para poner a disposición los mejores procesos, personas, productos y servicios para el creciente mercado de arquitectura sustentable.

### > SUSTENTABILIDAD | Anita Roper



Durante el 10º Congreso Brasileño de Comunicación Corporativa, realizado en mayo, en São Paulo, Anita Roper, directora global de Sustentabilidad de Alcoa, presentó el modelo estratégico de Sustentabilidad de la Compañía.

### > ALIANZA | Conservación ambiental

## AFL hace donación de materiales reciclables

A través de la alianza con la Secretaría Municipal de Medioambiente, AFL do Brasil realiza donación de materiales reciclables (plástico, papel y cartón) que son colectados para la Asociación de Recogedores de Itajubá de materiales Reciclables ACIMAR (por sus siglas en portugués). “El material nos ayuda mucho”, afirma Benedito Donizete da Silva, líder de ADIMAR.

“Para nosotros resulta esencial la participación en iniciativas relacionadas a la conservación ambiental que generan sustentabilidad”, comenta Odersio Martinhão Filho, superintendente de SSMA de AFL.



> SSMA

> PREVENCIÓN DE INCIDENTES | Manos que realizan la obra

# Eventos culturales destacan seguridad

Una exposición y actividades lúdico-educativas con la finalidad de valorizar a los colaboradores de las más variadas funciones y reforzar la importancia de la prevención de incidentes con las manos. Con carteles de fotos de los empleados desempeñando diversas actividades, la Exposición "Manos que realizan la obra", realizada por el Proyecto de Expansión de la Refinería de Alumar, permaneció durante una semana en cada uno de los cuatro comedores de la obra. "Sentí mi trabajo muy valorizado con la exposición", declaró Francivaldo Negrão, auxiliar de Atlântica Serviços Gerais.

Simultáneamente a la Exposición, la Compañía de Teatro "Cara de Palco" de São Luís, realizó actividades interactivas con los empleados para promover una reflexión sobre la importancia de la prevención de incidentes con manos y dedos. Los actores simulaban las dificultades que enfrentan personas sin manos o dedos al desempeñar algunas actividades laborales y de la vida cotidiana. "Los juegos permanecen en nuestra memoria para que tengamos cuidado con las manos en el trabajo y en casa", elogió José Avelar, ayudante del Consorcio Maranhense.



> ALUMAR | Empleados participan de la Campaña Manos y Dedos y acompañan la Exposición "Manos que realizan la obra".

> RECONOCIMIENTO | Seguridad

## Programa premia conducta segura de las contratadas

Reconocer los esfuerzos de las personas contratadas para mejorar su desempeño en seguridad. Fue con esa intención que la Unidad de Poços de Caldas lanzó el Programa de Reconocimiento al Mérito de Seguridad de las Contratadas. Mensualmente, las empresas son evaluadas con base en dos indicadores: ningún incidente y resultado del DMS-Daily Management System. Las empresas son reconocidas en tres modalidades: Bronce, para las que obtuvieron DMS superior al 75% y cero incidentes con lesiones; Plata



> PREMIO | Representantes de las contratadas para las que tienen mejor resultado de DMS; y Oro, aquellas que tienen cero incidentes con lesión y mayor número de medallas de plata en 2007.

En el primer reconocimiento, en el mes de mayo, recibieron premios ocho empresas que fueron reconocidas en la modalidad Bronce - Engerp, RIP, Gestão, Poyry, Vieira Costa, L.A. Teixeira, Dinâmica y LPS, que también fue reconocida en la categoría Plata.

> ALUMAR | Medioambiente

## Obras avanzan sin perjudicar la naturaleza

El equipo de Medioambiente de las obras de Expansión de la Refinería de Alumar ha desarrollado diversas acciones de respeto a la naturaleza.

Entre las buenas prácticas ambientales implantadas este año se destacan las siguientes: la puesta a disposición de kits de emergencia ambiental en todos los frentes de servicios, protección de arcones con el método de la biomanta e instalación de canaletas de drenado (superficies inclinadas en los cortes y rellenos) con plantación de hierba, impidiendo la lixivia del suelo, siste-



> BUENAS PRÁCTICAS | Canaleta de drenado para almacenamiento de productos químicos y manipulación de residuos peligrosos, eliminando los riesgos de contaminación, ampliación de recursos para atención de emergencias ambientales en el área del puerto, tales como flotadores de concentración de petróleo y reducción de residuos, como la eliminación del uso de vasos plásticos y la adopción de papel reciclable al 100% en las oficinas.

> ACTIVIDADES | Parque Ambiental

## Concursos infantiles destacan el medioambiente

Seenta niños del 6º año de diez escuelas de la red pública y particular de Poços de Caldas mostraron su creatividad durante el 12º Concurso de Maquetas con Chatarra y el 9º Concurso de Dibujo. Promovidos por el Parque Ambiental de Poços de Caldas, los eventos realizados el día 1º de junio conmemoraron el Día Mundial del Medioambiente. Un jurado formado Deborah Cristina Saraiva, secretaria municipal de Educación y Cultura, Edilene Misael de Carvalho, superintendente regional de Ense-



> ESCUELA DOM BOSCO | 1er lugar en el Concurso de Maquetas

ñanza, Gilmar Tavares, profesor de la Casa de Cultura y Aparecida Assunta Moraes, profesora del Galpão das Artes eligió los mejores trabajos que expresaban lo que los niños piensan sobre el cambio climático.

En el Concurso de Maquetas el 1er lugar lo ocupó la Escuela Profesional Dom Bosco y en el Concurso de Dibujo la vencedora fue la Escuela Municipal Dr. Haroldo Affonso Junqueira.

> ESTREITO | Calidad de Vida

## Curso incentiva acciones preventivas de salud

La Usina Hidroeléctrica de Estreito promovió el 1er. Curso de Capacitación de Agentes de Salud, cuyo tema fue "Conocer para Prevenir". En la acción participaron aproximadamente 160 agentes de salud de los municipios de Estreito - Estado de Maranhão, Palmeiras do Tocantins- Estado de Tocantins y Aguiarnópolis- Estado de Tocantins.

La capacitación favoreció el intercambio de experiencias entre los agentes de salud de la región y los profesionales invitados. "El curso nos preparó para la mejor realiza-



> UHE ESTREITO | 1er curso de capacitación de los agentes de salud

ción de nuestro trabajo en las comunidades", comentó Cleomar Rodrigues Veira, agente de salud.

Entre los conferencistas, el Profesor Dr. Nelson Jorge Junior, PhD en Zoología por la Brigham Young University, en Utah, EE.UU., abordó la incidencia de enfermedades en las proximidades de los lagos de hidroeléctricas y Venúzia Ribeiro Milhomem, psicóloga, habló sobre enfermedades sexualmente transmisibles y formas de prevención.

## > MEDIOAMBIENTE

> ACCIONES DE TOMA DE CONCIENCIA | 11ª Semana del Medioambiente

# Alcoa conmemora la vida en el Planeta



> AFL



> ALUMAR



> CENU

Además de las actividades regionales en conmemoración del Día Mundial del Medioambiente, el 5 de junio, gran parte de las Unidades de Alcoa en Brasil exhibió el documental “Una verdad inconveniente” sobre el calentamiento global, vencedor del Oscar en 2007.

Después de la presentación de la película, la 11ª. Semana del Medioambiente en el CENU contó con la presentación de las Iniciativas de Alcoa, con Maurício Born, gerente de SSMA y Sustentabilidad para América Latina, seguido de un debate con los empleados que recibieron plantones de árboles como regalo.

El CENESP presentó conferencias sobre Responsabilidad Empresarial, consumo consciente y sustentabilidad y exhibiciones de videos sobre el tema. También se desarrollaron actividades con la comunidad como, por ejemplo, la fabricación de juguetes para alumnos de la Escuela Estadual Vila São Luís, de São Paulo.

En la Fábrica de Utinga se distribuyeron plantones de árboles a los empleados. “Debemos subrayar que los plantones son de la propia plantación de nuestro médico del trabajo, Dr. Reinaldo Zago, destacó Ruberval Valvassori, responsable por SSMA de la Localidad de Utinga.

La Unidad de Tubarão también distribuyó a los empleados plantones de árboles y manuales sobre la preservación del medioambiente. Además, Alcoa publicó anuncios en periódicos locales con mensajes ecológicos.



> MACHADINHO

AFL do Brasil organizó la 1ª. Exposición “Muestre su Talento Colección”, una muestra de trabajos manuales de ganchillo, pintura, artículos de materiales reciclados y piezas de colección de los empleados. También se realizó un concurso de dibujo entre los hijos de empleados y contratados bajo el tema



> TUBARÃO

“Plantemos para el Planeta”.

Los concursos, como el de AFL, formaron parte de las acciones de la Unidad de Poços de Caldas. Allí, alumnos de las redes pública y particular de enseñanza de la ciudad construyeron maquetas con chatarra e hicieron dibujos sobre el cambio climático.

La Unidad de Itapissuma promovió conferencias sobre el Programa de Conservación de energía en la Fábrica y distribuyó cartillas sobre la “Mata Atlántica” y plantones para empleados y empresas aliadas.

En las comunidades de los proyectos hidroeléctricos con participación de Alcoa, se realizaron diversas actividades. La empresa BAESA Energética Barra Grande realizó, en alianza con organizaciones de la sociedad civil, una acción Social en la comunidad de Cruzeiroinho, en Cerro Negro – Estado de

Santa Catarina. Plantación de árboles nativos, entrega de cobertores y de regalos para niños y distribución de cartillas sobre el medioambiente fueron algunas de las acciones realizadas con la comunidad, que tiene uno de los menores IDH-Índice de Desarrollo Humano de Santa Catarina.

El CESTE-Consortio Estreito de Energia, localizado en la frontera de los Estados de Tocantins y Maranhão, distribuyó kits escolares con mensajes alusivos al Día del Medioambiente en las escuelas más carentes de la región. Los empleados de la construcción de la Hidroeléctrica Serra do Facão, entre los Estados de Goiás y Minas Gerais, participaron de una conferencia sobre los impactos ambientales en los grandes proyectos. Finalmente, la Usina Hidroeléctrica de Machadinho-Estado de Río Grande do Sul distribuyó plantones, organizó conferencias sobre las licencias ambientales, grupos de trabajo de combate a la dengue y asumió el compromiso de soltar más de cinco mil peces en el reservorio de la Usina.

La Unidad de Juruti contó con gymkhanas ambientales, exposiciones educativas, plantación de plantones de árboles frutales y de castañeras, caminatas ecológicas y torneos deportivos. Las actividades fueron realizadas en la ciudad y en algunas comunidades rurales. En São Luís, en el Proyecto de Expansión de la Refinería de Alumar, hubo distribución de plantones de árboles y blocks de papel reciclado, además de conferencias sobre cuestiones ambientales y un premio a la mejor frase sobre el tema.



> ESTREITO



> ITAPISSUMA



> JURUTI